

# Job

## Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּמַר־בִּיטְרוּסֵי-אֶדְבָרִי אֶשְׁבַּח אֶת־נַפְשִׁי בְּחַיֵּי מִן־נַפְשִׁי וְנִקְטָהּ  
in-bitterness-of I-will-speak my-complaint upon-me I-will-abandon my-life my-soul loathes  
[H4751](#) [H1696](#) [H7879](#) [H5315](#) [H5354](#)  
נַפְשִׁי: my-soul [H5315](#)

My soul is weary of my life; I will give free course to my complaint; I will speak in the bitterness of my soul.

אֵלֶּיךָ אֶמְרָה אֲלֹהִים אַל־תְּרַשְׁעֵנִי אַל־תְּהַרְשֵׁנִי מִה־עַל הַמָּה  
what-concerning make-known-to-me condemn-me do-not-Eloah to-I-will-say  
[H4100](#) [H3045](#) [H7561](#) [H0408](#) [H0433](#) [H0413](#) [H0559](#)  
תְּרִיבֵנִי: You-contend-with-me [H7378](#)

I will say unto God, Do not condemn me; Show me wherefore thou contendest with me.

וְעַל־כַּפְיֶיךָ יָגִיעַ תְּמַאֵס כִּי־תַעֲשֶׂךָ כִּי־וְלָךְ הַטֹּיב הֲטוֹב  
and-upon-Your-hands labor-of You-despise that-You-oppress that-for-You is-it-good  
[H3709](#) [H3018](#) [H6231](#)  
הוֹפֵעֶת: You-shine [H3313](#) רְשָׁעִים wicked-ones [H7563](#) עֲצַת counsel-of [H6098](#)

Is it good unto thee that thou shouldst oppress, That thou shouldst despise the work of thy hands, And shine upon the counsel of the wicked?

הֲעֵינֶיךָ בָּשָׂר לֹא־רְאָה אִם־כָּרְאֹת אֲנֹשׁ תִּרְאֶה  
for-You flesh eyes-of You-see man as-sees or-You-days man are-like-days-of  
[H7200](#) [H0582](#) [H7200](#) [H1320](#)

Hast thou eyes of flesh? Or seest thou as man seeth?

הַכִּימִי אֲנֹשׁ יָמֶיךָ אִם־שָׁנוֹתֶיךָ כִּימֵי גִבֹר  
mighty-man like-days-of Your-years or-Your-days man are-like-days-of  
[H1397](#) [H3117](#) [H8141](#) [H3117](#) [H0582](#) [H3117](#)

Are thy days as the days of man, Or thy years as man's days,

כִּי־תִבְקֹשׁ לְעוֹנִי וְלִחַטָּאתִי תִדְרֹשׁ  
for-my-iniquity You-see that-You-search and-for-my-sin  
[H5771](#) [H1245](#) [H1875](#)

That thou inquirest after mine iniquity, And searchest after my sin,

מִיָּדְךָ	וְאֵין	אֲרֻשֶׁע	לֹא	כִּי-	דַעְתְּךָ	עַל-	7
from-Your-hand	and-there-is-none	I-am-wicked	not	that-	Your-knowledge	upon-	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7561</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1847</a>		

מְצִיל:  
delivering  
[H5337](#)

Although thou knowest that I am not wicked, And there is none that can deliver out of thy hand?

וְתִבְלַעְנִי:	סָבִיב	יַחַד	וַיַּעֲשֶׂנִי	עֲצָבוֹנִי	יָדְךָ	8
and-You-swallow-me	all-around	together	and-made-me	shaped-me	Your-hands	
<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H5439</a>				<a href="#">H3027</a>	

Thy hands have framed me and fashioned me Together round about; yet thou dost destroy me.

תְּשִׁיבֵנִי	עֲפָר	וְאֶל-	עָשִׂיתָנִי	כְחָמֵר	כִּי-	נָא	זְכֹר-	9
You-return-me	dust	and-to-	You-made-me	like-clay	that-	please	remember-	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H0413</a>				<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H2142</a>	

Remember, I beseech thee, that thou hast fashioned me as clay; And wilt thou bring me into dust again?

תִּקְפִּיאֵנִי:	וְכִנְבֵּה	תִּתִּיבֵנִי	כְחֵלֶב	הֲלֹא	10
You-curdle-me	and-like-cheese	You-pour-me-out	like-milk	did-not	
	<a href="#">H1385</a>	<a href="#">H5413</a>	<a href="#">H2461</a>	<a href="#">H3808</a>	

Hast thou not poured me out as milk, And curdled me like cheese?

תִּסְכְּכֵנִי:	וְגִידִים	וּבְעֲצָמוֹת	תִּלְבִּישָׁנִי	וּבְשָׂר	עוֹר	11
You-weave-me-together	and-sinews	and-with-bones	You-clothe-me	and-flesh	skin	
	<a href="#">H1517</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H5785</a>	

Thou hast clothed me with skin and flesh, And knit me together with bones and sinews.

רוּחִי:	שָׁמְרָהּ	וּפְקַדְתָּךְ	עִמָּדִי	עָשִׂיתָ	וְנֶחְסֵד	חַיִּים	12
my-spirit	has-guarded	and-Your-care	with-me	You-have-made	and-steadfast-love	life	
<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H6486</a>	<a href="#">H5978</a>				

Thou hast granted me life and lovingkindness; And thy visitation hath preserved my spirit.

עִמָּדְךָ:	זֹאת	כִּי-	יָדַעְתִּי	בְּלִבְבָּךְ	צָפַנְתָּ	וְאֵלֶּהָ	13
with-You	this	that-	I-know	in-Your-heart	You-have-hidden	and-these	
	<a href="#">H2063</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H6845</a>	<a href="#">H0428</a>	

Yet these things thou didst hide in thy heart; I know that this is with thee:

תִּנְקֵנִי:	לֹא	וּמֵעוֹנִי	וּשְׁמַרְתָּנִי	חַטָּאתִי	אִם-	14
You-acquit-me	not	and-from-my-iniquity	and-You-watch-me	I-sin	if-	
<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H2398</a>		

If I sin, then thou markest me, And thou wilt not acquit me from mine iniquity.

שָׁבַע	רֹאשִׁי	אֲשִׂא	לֹא-	וְצַדִּיקְתִּי	לִי	אֵלַי	רָשָׁעְתִּי	אִם-	15
filled-with	my-head	I-lift	not-	and-I-am-righteous	to-me	woe	I-am-wicked	if-	
<a href="#">H7649</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6663</a>		<a href="#">H0480</a>	<a href="#">H7561</a>		

עֲנִי:  
my-affliction  
[H6040](#)

וּרְאֵה  
and-see  
[H7202](#)

קָלוֹן  
shame  
[H7036](#)

If I be wicked, woe unto me; And if I be righteous, yet shall I not lift up my head; Being filled with ignominy, And looking upon mine affliction.

16	וַיִּנָּאֶה and-it-rises <a href="#">H1342</a>	כַּשְׁחַל like-lion <a href="#">H7826</a>	תִּצְוֶה־נִי You-hunt-me <a href="#">H7725</a>	וְתִשָּׁב and-You-turn <a href="#">H7725</a>	תִּתְפַּלֵּא- You-show-Yourself-marvelous- <a href="#">H6381</a>	בִּי: against-me
----	--	---	--	--	--	---------------------

And if my head exalt itself, thou huntest me as a lion; And again thou showest thyself marvellous upon me.

17	תְּחַדֵּשׁ You-renew <a href="#">H2318</a>	וְעֵדֶיךָ Your-witnesses <a href="#">H5707</a>	נִגְדֵי against-me <a href="#">H5048</a>	וְתִרְבֵּה and-You-increase	כַּעֲשָׂךָ Your-anger	עִמָּדִי with-me <a href="#">H5978</a>	חֲלִיפוֹת changes <a href="#">H2487</a>
						עִמָּי: against-me	וְצָבָא and-army

Thou renewest thy witnesses against me, And increasest thine indignation upon me: Changes and warfare are with me.

18	וְלָמָּה and-why <a href="#">H4100</a>	מִרְחֶם from-womb <a href="#">H7358</a>	הֲצִיאָתָנִי did-You-bring-me-out <a href="#">H3318</a>	אֲנֹנֵעַ I-would-have-expired <a href="#">H1478</a>	וְעֵינַי and-eye	לֹא- not- <a href="#">H3808</a>	
							תִּרְאֵנִי: would-have-seen-me <a href="#">H7200</a>

Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb? I had given up the ghost, and no eye had seen me.

19	כְּאִשֶּׁר as-if <a href="#">H3808</a>	לֹא- not- <a href="#">H3808</a>	הָיִיתִי I-had-been <a href="#">H1961</a>	אֶהְיֶה I-would-be <a href="#">H1961</a>	מִבֶּטֶן from-womb <a href="#">H0990</a>	לְקִבְרִי to-grave <a href="#">H6913</a>	אוּבָלִי: I-would-be-carried <a href="#">H2986</a>
----	--	---------------------------------------	---	--	--	--	--

I should have been as though I had not been; I should have been carried from the womb to the grave.

20	הֲלֹא- are-not- <a href="#">H3808</a>	מְעַט few <a href="#">H4592</a>	יָמַי my-days <a href="#">H3117</a>	[יַחְדַּלְנָא] [let-Him- cease] <a href="#">H2308</a>	(וַיִּחְדַּל) and- cease <a href="#">H2308</a>	[יִשִּׁיתָ] [let-Him- set] <a href="#">H7896</a>	(וְשִׁיתָ) and-set <a href="#">H7896</a>	מִמֶּנִּי from-me
		וְאֶבְלִינָה and-I-will- brighten <a href="#">H1082</a>	מְעַט: a-little <a href="#">H4592</a>					

Are not my days few? cease then, And let me alone, that I may take comfort a little,

21	בְּטָרֶם before <a href="#">H2962</a>	אֵלַי I-go <a href="#">H3212</a>	וְלֹא and-not <a href="#">H3808</a>	אָשׁוּב I-return <a href="#">H7725</a>	אֶל- to- <a href="#">H0413</a>	אֶרֶץ land-of <a href="#">H0776</a>	חֹשֶׁךְ darkness <a href="#">H2822</a>	וּצְלָמוֹת: and-deep-shadow <a href="#">H6757</a>
----	---	--	---	--	--------------------------------------	---	--	---

Before I go whence I shall not return, Evento the land of darkness and of the shadow of death;

22	אֶרֶץ land-of <a href="#">H0776</a>	וְעִיפֹתָהּ gloom <a href="#">H5890</a>	כְּמוֹ like- <a href="#">H3644</a>	אֶפֶל darkness <a href="#">H0652</a>	צְלָמוֹת deep-shadow <a href="#">H6757</a>	וְלֹא and-without <a href="#">H3808</a>	סִדְרִים order <a href="#">H5468</a>	וְתִפַּע and-it-shines <a href="#">H3313</a>	כְּמוֹ- like- <a href="#">H3644</a>
		אֶפֶל: [para] darkness <a href="#">H0652</a>							

The land dark as midnight, The land of the shadow of death, without any order, And where the light is as midnight.